

SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH

8100 Chapman Avenue, Stanton CA 90680 | (714) 893-2766 | www.stpolycarp.org

MISSION STATEMENT

We are a faith-based Catholic community whose members are enriched by the celebration of the Sacraments and opportunities to deepen our prayer lives. Guided by the Word of God and family values, we strive always to be a beacon of light for the lost, the lonely, the marginalized, and all those seeking the truth as we walk in the footsteps of those first disciples of Jesus and our patron St. Polycarp.

CLERGY

PASTOR

Rev. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICAR

Rev. Francis Ang

Rev. Jaime Hernandez

DEACONS

Dcn. Ramiro Lopez

Dcn. Larry Leone

Dcn. Davis Tri Do

Dcn. Juan Ochoa

WEEKEND MASSES

Saturday

5:00 PM English

7:00 PM Vietnamese

Sunday

7:30 AM English

9:00 AM Spanish

11:00 AM English

1:00 PM Spanish

4:00 PM Vietnamese

6:00 PM Spanish

WEEKDAY MASSES

6:30 AM English (Mon-Fri)

8:30 AM English (Mon-Sat)

6:30 PM Spanish (Mon)

6:30 PM Vietnamese (Fri)

SUPPORT STAFF

BUSINESS MANAGER

Tom H. Ma

FAITH FORMATION

(ENGLISH OCIA/SPANISH RCIA)

Sister Silvia Frias

(VIET OCIA/ Giáo Lý Tân Tòng)

Sister Maria Trang Nguyen

FAITH FORMATION

(VIETNAMESE)

Sister Mary Anne Thiên

Hương Nguyễn

CONFIRMATION PROGRAM

Sister Anna Anh Trâm Trần

MUSIC DIRECTOR

Kara Ford

YOUTH COORDINATOR

Joseph Do

EUCCHARISTIC

ADORATION

9:00 AM - 10 AM (Fri)

3:30 PM - 4:30 PM (Sat)

SACRAMENT OF

RECONCILIATION

7:15 PM (Monday)

9:00 AM (Friday)

3:30 PM (Saturday)

OFFICE HOURS

Monday-Friday

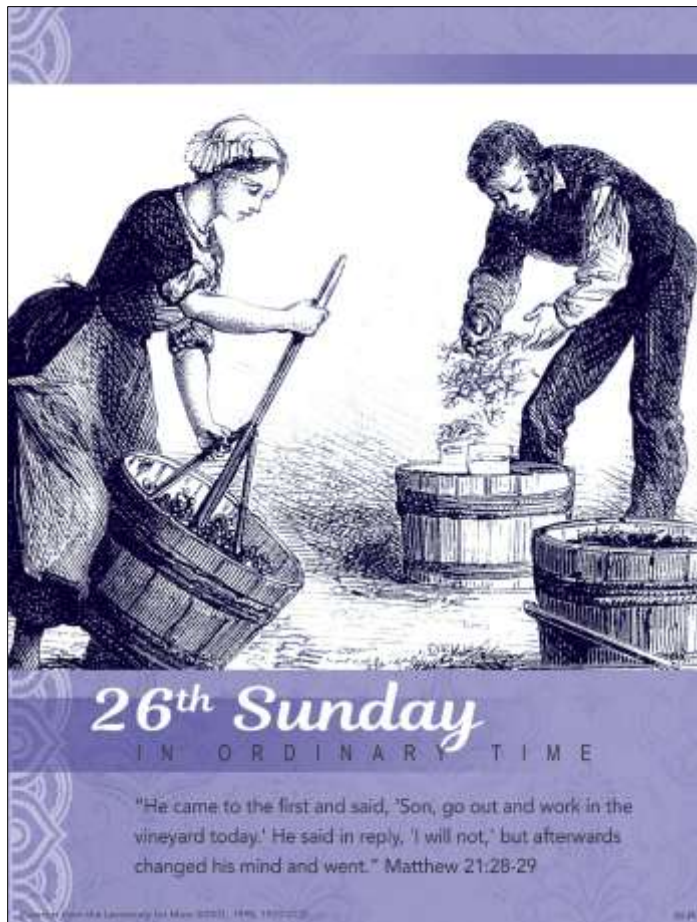
9:30 AM - 12:00 PM,

1:30 PM - 5:30 PM

Sunday

8:30 AM - 12:30 PM

1:30 PM - 3:30 PM



POPE'S INTENTION - SEPTEMBER

For the Care of Water

Let us pray for a just and sustainable management of water, a vital resource, so that everyone may have equal access to it.

info@stpolycarp.org
BULLETIN: editor@stpolycarp.org

September 27, 2026

**MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA/
XIN Ý LỄ CẦU NGUYỆN**

Saturday, September 26, 2026

5:00 PM All Souls✠; All Souls✠
7:00 PM Ana Truong Thu Van✠; All Souls and Family Ancestors

Sunday, September 27, 2026

7:30 AM Peter Trap Mai✠ & All Ancestors; All our Priests
9:00 AM Teresa Zuniga✠; Victoriano Leon✠ & Sergio Mendez (Health); Jose Manuel Narres Lemus✠
11:00 AM Emilio✠ & Catalina Ramirez; Felicitas Torrez✠ & Francisco Munoz Jr.
1:00 PM Mauricio Alejandro Hernandez✠; Graciela Mora✠; Jose de Jesus Serratos✠ & Rodrigo Serratos; Miguel Angel Serratos✠ & Victori Gonzales✠
4:00 PM Joseph✠ & Maria✠ & Family Ancestors
6:00 PM Alfonso Guzman✠; Marta Ochoa (Health)

Monday, September 28, 2026

6:30 AM Marcos Puertes Burgos✠
8:30 AM Phaolo Richard Nguyen✠
6:30 AM Jose Manuel Nares Lemus✠ & Miguel Nares✠

Tuesday, September 29, 2026

6:30 AM All Souls✠
8:30 AM John Huynh Van Nam✠; Holy Souls in Purgatory✠

Wednesday, September 30, 2026

6:30 AM All Souls
8:30 AM All Souls

Thursday, October 1, 2026

6:30 AM Thanksgiving (Yen Nguyen Family)
8:30 AM Toma Thuyet Pham✠ & Maria Beo Pham✠

Friday, October 2, 2026

6:30 AM Fred Busald✠ & Martina Espitia✠
8:30 AM Catarina Hong Pham✠; Toma Lai Pham✠ & Giuse Tien Pham✠
6:30 PM The Living and Deceased of the Vietnamese

Saturday, October 3, 2026

8:30 AM Angela R. Calana✠; Teresita Divina✠ & Nicolo Maria Samar✠

READINGS FOR THE WEEK

Sunday: Ez 18:25-28/Ps 25:4-5, 6-7, 8-9/
Phil 2:1-11 or 2:1-5/Mt 21:28-32
Monday: Jb 1:6-22/Ps 17:1bcd, 2-3, 6-7/Lk 9:46-50
Tuesday: Dn 7:9-10, 13-14 or Rv 12:7-12ab/
Ps 138:1-2ab, 2cde-3, 4-5/Jn 1:47-51
Wednesday: Jb 9:1-12, 14-16/Ps 88:10bc-11, 12-13,
14-15/Lk 9:57-62
Thursday: Jb 19:21-27/Ps 27:7-8a, 8b-9abc,
13-14/Lk 10:1-12
Friday: Jb 38:1, 12-21; 40:3-5/Ps 139:1-3, 7-8,
9-10, 13-14ab/Mt 18:1-5, 10
Saturday: Jb 42:1-3, 5-6, 12-17/Ps 119:66, 71, 75,
91, 125, 130/Lk 10:17-24
Sunday: Is 5:1-7/Ps 80:9 and 12, 13-14, 15-16,
19-20/Phil 4:6-9/Mt 21:33-43



SCAN QR CODE TO DONATE



September 19/20 Masses \$ 22,132.00
September 19/20 Online \$ 1,423.70
Total collection: \$ 23,555.70

Thank you for your support! ¡Gracias por su apoyo!
Cảm ơn tấm lòng quảng đại của mọi người.



Las lecturas de la semana del 27 de septiembre

Domingo: Ez 18, 25-28/Sal 24, 4-5. 6-7. 8-9/
Flp 2, 1-11 o 2, 1-5/Mt 21, 28-32
Lunes: Jb 1, 6-22/Sal 16, 1. 2-3. 6-7/Lc 9, 46-50
Martes: Dn 7, 9-10. 13-14 o Ap 12, 7-12/Sal 137,
1-2. 2-3. 4-5/Jn 1, 47-51
Miércoles: Jb 9, 1-12. 14-16/Sal 87, 10-11. 12-13.
14-15/Lc 9, 57-62
Jueves: Jb 19, 21-27/Sal 26, 7-8. 8-9. 13-14/Lc 10,
1-12
Viernes: Jb 38, 1. 12-21; 40, 3-5/Sal 138, 1-3. 7-8.
9-10. 13-14/Mt 18, 1-5. 10
Sábado: Jb 42, 1-3. 5-6. 12-17/Sal 118, 66. 71. 75.
91. 125. 130/Lc 10, 17-24
Domingo: Is 5, 1-7/Sal 79, 9 y 12. 13-14. 15-16.
19-20/Flp 4, 6-9/Mt 21, 33-43

Las conmemoraciones de la semana del 27 de septiembre

Domingo: 26º Domingo del Tiempo Ordinario;
Domingo del Sacerdicio
Lunes: San Wenceslao, mártir; San Lorenzo Ruiz y
compañeros, mártires
Martes: San Gabriel, San Miguel y San Rafael,
arcángeles
Miércoles: San Jerónimo, sacerdote y doctor de la Iglesia
Jueves: Santa Teresa del Niño Jesús, virgen y doctora
de la Iglesia
Viernes: Los Santos Ángeles Custodios
Domingo: 27º Domingo del Tiempo Ordinario;
Domingo de Respeto a la Vida

(PRACTICANDO) CATÓLICA: RECONOCE A DIOS EN TUS MOMENTOS ORDINARIOS

Por Colleen Jurkiewicz Dorman

El Dios de los Cambios de Opinión

Me pregunto qué era tan importante.

El hombre dio la misma orden a sus dos hijos: salir a trabajar hoy en el viñedo. Uno de sus hijos dijo que sí. Uno se negó.

El primer hijo no aparece. El segundo hijo cambia de opinión y hace lo que su padre le pide. Me pregunto qué fue tan importante para que impidiera que el primero cumpliera su palabra. Me pregunto qué fue tan importante que impidió que el segundo se comprometiera de todo corazón.

Tengo una imagen en la cabeza del sol poniéndose en el viñedo. El segundo hijo se detiene un momento para recuperar el aliento mientras su padre se sienta en la puerta, escudriñando ansiosamente el horizonte.

"¿Alguna señal?" pregunta el hijo al padre, que en vez de responder baja la mirada a su regazo.

Con esta parábola, Jesús reconoce que pocos de sus discípulos pueden anticipar un camino recto hacia el Cielo. La mayoría de nosotros estamos destinados a tomar unas cuantas curvas en el camino. La mayoría sufriremos fracasos de voluntad y fuerza. Nos distraeremos. Nos preocuparemos. Dudaremos de nosotros mismos. Habrá tantas cosas que parecen importantes, y nos llevará demasiado tiempo darnos cuenta de que no lo son. Una vez que lo hagamos, puede que seamos demasiado orgullosos para cambiar de rumbo.

Las sombras crecen largas en el viñedo. En cualquier momento darán paso a la oscuridad. Con su último aliento, el sol ilumina los contornos de una figura que se dirige hacia el padre y el hijo. Cuando la figura grita, es una voz que reconocen. "¿Llego demasiado tarde?"

Adoramos al Dios de las segundas oportunidades. El Dios de los cambios de opinión. El Dios del nunca es demasiado tarde. LPi

MEDITACIÓN DEL EVANGELIO – ALENTAR UN ENTENDIMIENTO MÁS PROFUNDO DE LA ESCRITURA

Existe un dicho popular que dice: "*Obras son amores y no buenas razones*". También se suele decir: "*No palabras, hechos*". Estos dos dichos populares encajan muy bien con lo que el Evangelio nos presenta acerca de los dos hijos: uno obediente entre comillas y el otro desobediente. Muy diferentes los dos en lo referente a la que es la obediencia. Uno de ellos supo rectificar y, gracias a ello, pudo hacer lo que su padre le pedía. Es de sabios rectificar y enderezar el camino. Muchas veces, obedecer planes y proyectos que son buenos para nuestra vida implica ir contracorriente y hacer un gran esfuerzo para el bien de la familia y de la comunidad.

Esta parábola es una gran catequesis para nuestro tiempo. El Papa Francisco, de feliz memoria, la presentaba así: "*El Evangelio de hoy cuestiona la forma de vivir la vida cristiana, que no está hecha de sueños y bonitas aspiraciones, sino de compromisos concretos, para abriarnos siempre a la voluntad de Dios y al amor de los hermanos. Pero incluso el compromiso concreto más pequeño no se puede realizar sin la gracia. La conversión es una gracia que debemos pedir siempre: 'Señor, dame la gracia de mejorar. Dame la gracia de ser un buen cristiano'*" (27-09-2020). ¿Con cuál de los dos hijos te identificas? Dios sigue invitándonos a ir a trabajar a su viña; ojalá seamos leales y coloquemos en el centro de nuestra entrega la justicia y la paz. LPi

Thăng Mời



Thăng Mân Côi

RƯỚC KIỆU CUNG NGHINH MẸ MÂN CÔI

Thứ Sáu - ngày 02.10.2026

6:00 PM :

Lần Chuỗi và 4 Kiệu Đức Mẹ Guadalupe - Đức Mẹ La Vang - Đức Mẹ Lộ Đức và Đức Mẹ Fatima được Rước vòng quanh nhà thờ.

Xin các hội đoàn mặc đồng phục, đem theo cờ, và xin có mặt lúc 5:30pm để chuẩn bị.

6:45 PM :

Múa dâng hoa kính Mẹ do các em Thiếu Nhi Thánh Thể phụ trách.

7:00 PM :

Thánh Lễ Đại Trào - Ba ngôn ngữ

LẦN HẠT MÂN CÔI - ROSARY RALLY

Để đáp lại lời mời gọi của Đức Mẹ Fatima năm 1917 về việc siêng năng lần hạt Mân Côi cầu nguyện cho hòa bình thế giới, các hội đoàn:

- Hội Đền Tạ Trái Tim Mẹ; - Hội Legio Mariae; - Hiệp Sĩ Columbus (Knights of Columbus)

Trân trọng kính mời quý cộng đoàn dân Chúa tham dự Giờ Lần Hạt Mân Côi tại:

Khuôn viên Giáo Xứ Thánh Polycarp (Bãi đậu xe phía Văn phòng Giáo xứ)

Lúc 12:00 trưa - Thứ Bảy, ngày 10 tháng 10 năm 2026.

Cùng hiệp ý cầu nguyện:

- Cho hòa bình thế giới.
- Cho nước Mỹ biết ăn năn và trở về với Chúa.
- Cho các nhà lãnh đạo biết tôn trọng luật Chúa và phẩm giá con người.
- Ngăn chặn làn sóng hận thù và những cuộc bách hại tôn giáo.
- Cho mọi gia đình và tín hữu trong giáo xứ được bình an và hiệp nhất.

Trân trọng kính mời quý cộng đoàn cùng tham dự.



CHÀU THÁNH THỂ 48 GIỜ

Bắt đầu

Sau thánh lễ 7PM - Thứ Sáu ngày 2/10/2026

Kết thúc

Sau thánh lễ 4:00PM - Chúa Nhật 4/10/2026

KINH MÂN CÔI LIÊN KẾT

Cùng nhau hướng về Mẹ, xin mỗi người chọn
**1 ngắm đọc 10 kinh Kính Mừng mỗi ngày trong
tháng 10 và tháng 11,**
cùng nhau cầu nguyện cho những người thân yêu
và cho các linh hồn.
Tài liệu có sẵn tại Sảnh Thánh Đường.



Thánh Lễ Tạ Ôn MỪNG 35 NĂM THÀNH LẬP CỘNG ĐOÀN

Trong tâm tình tri ân và cảm tạ Thiên Chúa, vì muôn hồng ân Ngài đã tưới đổ trên cộng đoàn suốt hành trình 35 năm qua, Cộng Đoàn cử hành Thánh Lễ Tạ Ôn Kỷ Niệm 35 Năm Thành Lập

vào lúc: 4:00 PM, Chúa Nhật, ngày 11 tháng 10 năm 2026

Thánh lễ sẽ do **Đức Cha Tôma Nguyễn Thái Thành chủ tế**, cùng với sự hiện diện quý báu của quý Cha cụ quản nhiệm, quý Cha đồng tế và quý Sơ đã từng đồng hành, nâng đỡ và góp phần xây dựng cộng đoàn trong suốt những năm tháng qua.

Đây là dịp đặc biệt để toàn thể cộng đoàn cùng nhìn lại hành trình đức tin đã qua, Kính mời toàn thể quý cộng đoàn sốt sắng hiện diện để hiệp dâng Thánh Lễ Tạ Ôn và chung chia niềm vui trong ngày hồng phúc này để cùng dâng lời cảm tạ Thiên Chúa vì tình yêu và sự quan phòng của Ngài, đồng thời cầu xin Chúa tiếp tục chúc lành và hướng dẫn cộng đoàn trên những chặng đường phía trước.

Sau Thánh lễ, kính mời quý ông bà và anh chị em ở lại dự Tiệc tại Hội trường Giáo xứ.

Chương trình gồm có:

- Tiệc liên hoan do Ban Ẩm Thực chuẩn bị.

- Nghi thức cắt bánh mừng kỷ niệm 35 năm thành lập cộng đoàn.

- Chương trình văn nghệ karaoke do các ca đoàn phụ trách.

Ước mong sự hiện diện của quý vị sẽ là niềm khích lệ lớn lao và góp phần làm cho ngày kỷ niệm thêm ý nghĩa, trang trọng và tràn đầy tình hiệp thông trong đại gia đình cộng đoàn.

"Muôn ngàn đời Chúa vẫn trọn tình thương." (Tv 136)



ADORATION HOURS



10/2/2026 - 10/4/2026



8:15 PM FRIDAY - 5:15 PM SUNDAY
IN OUR PARISH HALL

ST. POLYCARP CATHOLIC CHURCH
 8100 CHAPMAN AVE. STANTON, CA 90680



ALL ARE WELCOME!!!

The Filipino Community of St. Polycarp invites everyone to come to the church every Wednesday at 4 PM to help celebrate a perpetual novena to Our Mother Mary.



Please join us!

 **SAINT POLYCARP CATHOLIC CHURCH**
8100 Chapman Avenue • Stanton, CA 90680 • (714) 291-2100 • www.stpolycarp.org

FAITH FORMATION OFFICE HOURS
English/Spanish Faith Formation
Sister Silvia Frias
(714) 892-3158
 Monday/Thursday/Friday 2 PM - 6 PM

Confirmation 1 & 2 Programs
(English/Español/Tiếng Việt)
Sister Anh Tram Tran
(714) 890-5200
 Tuesday 2 PM - 5 PM
 Wednesday/Friday 1 PM - 5 PM
 Sunday 8 AM - 3 PM

Vietnamese Religious Education (Giáo Lý Việt Ngữ)
Sister MaryAnne Thiên Hương Nguyễn
(714) 620-7895
 Tuesday/Wednesday/Friday 1 PM - 5 PM

Pray for the Sick
 Maximus Pedraza (10 years old)
 Robert "Bob" Henning
 Vincent Anthony
 Jennifer Cornejo
 Teresa Cortes
 Aileen Solorio
 Leslie Correa,
 Jose Guadalupe Alvares
 Fr. Peter's Father
 Lien Phan; Pham Byars
 Maria Luisa C. Jimenez
 Jose San Pedro
 Lilia Martinez
 Jonathan Alvarez

Funerals
 Julia Escobar (10/3 @ 12 noon)

Wedding
 Maria de Jesus Reyna Ramirez
 and
 Jose de Jesus Cabrera Gonzalez

Pro Sanctity Movement

Join our 8 week faith-sharing series on Thursdays:

- September 24
- October 1, 8, 15, 22, 29
- November 5, 12

Refreshments & Fellowship following the 8:30 am Mass
Cost: Donation



LIVING HOLINESS WITH FULTON SHEEN

St. Polycarp Room
St. Polycarp Catholic Church
8100 Chapman Ave.
Stanton, CA 90680

Register:
Text/Call Cathy
714-496-9597
cathy@prosanctity.org

Pro Sanctity is an international Catholic lay movement founded by the Servant of God, Guglielmo Gualtiero, in 1947. Its mission is to lead our brothers and sisters on the path of holiness and to elicit in everyone a total response of love to God's infinite love. Pro Sanctity offers people specific spiritual opportunities to help them respond to this universal call in three ways: personal holiness, communal holiness, and societal holiness. The Apostolic Oblates are consecrated women who support and spread the message of Pro Sanctity, assisting in bringing about a "world of saints, a world of brothers and sisters."

Annual Marian Celebration
Rosary & Procession

at Immaculate Conception Church
4100 Chapman Ave., Alhambra, CA 91801



COME & JOIN US TOGETHER WE PRAY

FRIDAY, OCT 2, 2026 @ 6 P.M.

Walking with Moms Collection

Formerly "Pennies from Heaven"



All your donations support women, children, and families in shelters, clinics and centers throughout the Diocese of Orange.

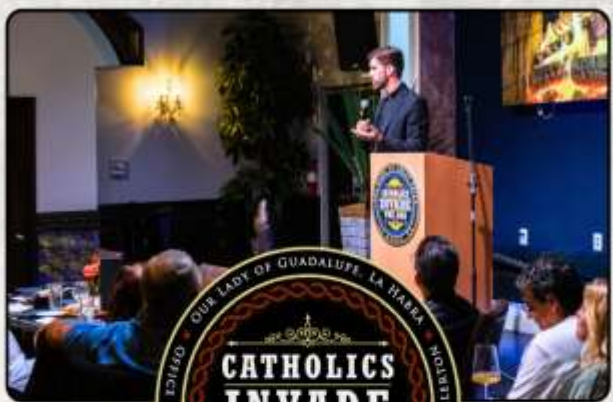
For more information, scan the QR code or visit rcbo.org/walking-with-moms/




SAVE THE DATE

ST. NORBERTFEST
1976 + 2026
50TH
Anniversary
76 26

OCT. 2-4, 2026

CATHOLICS INVADE THE BAR

OUR LADY OF GUADALUPE, LA HABRA • SOCIETY OF THE SACRAMENTS • OFFICE OF LITURGICAL FORMATION • ST. JULIANA FALCONIERI, FULLERTON

FOOD + FRIENDS + THEOLOGY

WEDNESDAYS AT 6:00 PM

SEPTEMBER 30TH - NOVEMBER 25TH

THE ELIOT LOCATED AT THE CHARLESTON
110 E COMMONWEALTH AVE, FULLERTON

The CHARLESTON

OLGLAHABRA.ORG/CIB
REGISTER TODAY!

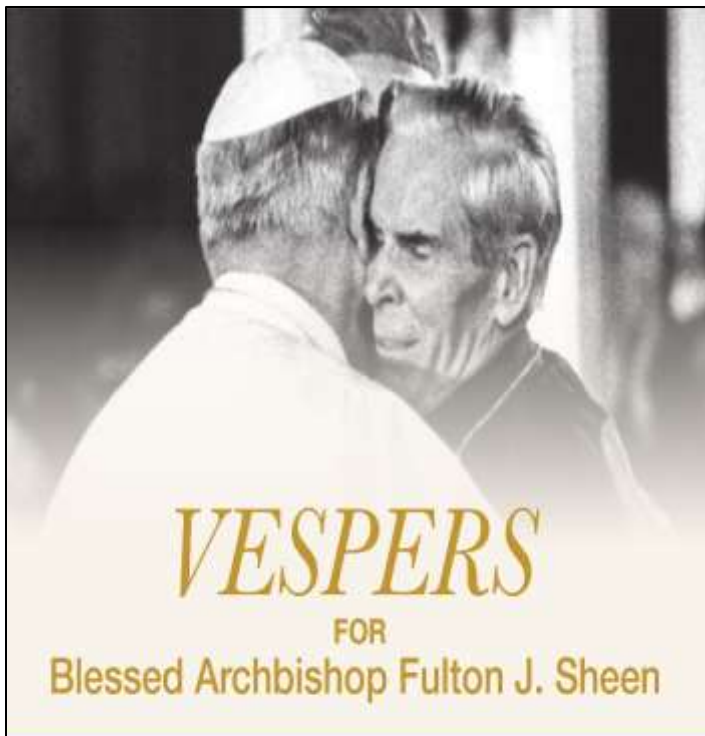


“IT IS SUCH A FOLLY TO PASS ONE'S TIME FRETTING, INSTEAD OF RESTING QUIETLY ON THE HEART OF JESUS.”

— ST. THERESE OF LISIEUX



OF THE EPOCH



VESPERS

FOR
Blessed Archbishop Fulton J. Sheen

October 6, 2026 5 - 6:15 PM & 8 - 9:30 PM:
Veneration of Relics
6:30 PM: Blessing of the Statue
7 PM: Vespers with Bishop Vann

Christ Cathedral



Please join us for the
38th Annual Celebration

Red Mass

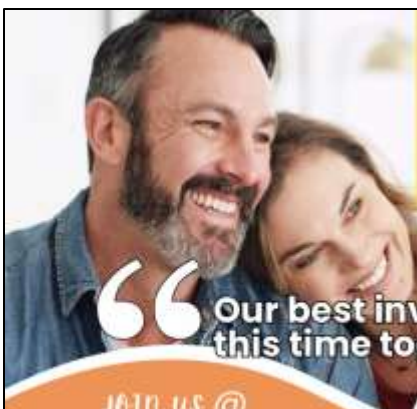
A special Mass for members of the legal community including judges, lawyers, law students, law faculty, government officials, court personnel, as well as their families and friends.

This gathering aims to seek the guidance of the Holy Spirit to strengthen our resolve as we face the challenges of our time.

MONDAY, OCTOBER 5 | 6 PM
AT CHRIST CATHEDRAL

Sponsored by the St. Thomas More Society of Orange County

 **THE DIOCESE of ORANGE**
JUBILEE ANNIVERSARY



coupletalk
cracking the code to an amazing relationship

“our best investment was this time together”

JOIN US @
COUPLETALK

Couples learn healthy, research-proven communication and conflict resolution skills! Sessions are fun, interactive, and include lots of practice time together.

TUESDAY NIGHTS
OCT. 27 - DEC. 1
7:00-9:00PM

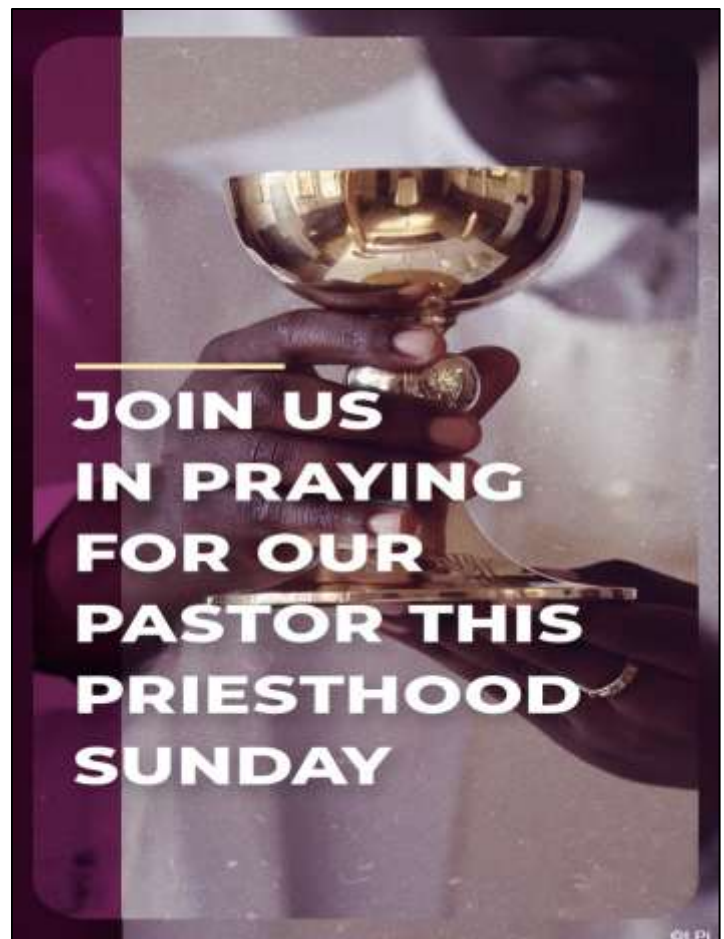
No Charge
Includes Workbooks
Free Childcare
\$100 Gift Card*
*for qualifying couples who complete the entire class

 **St. Vincent de Paul**
8345 Talbert Ave. Huntington Beach 92646

SCAN TO REGISTER
relationships.org/diocesecoc

 **OFFICE FOR FAMILY LIFE**
DIOCESE OF ORANGE

This project is supported by Federal Grant #90200027 from ACF. Its content is solely the responsibility of NW and does not necessarily represent the official views of ACF.



**JOIN US
IN PRAYING
FOR OUR
PASTOR THIS
PRIESTHOOD
SUNDAY**

OLPI

Liturgical Life

(PRACTICING) CATHOLIC

In this Sunday's Gospel, Jesus shares the parable of the two sons and the vineyard, telling the chief priests and elders that to enter the kingdom of God, they must change their minds about John the Baptist's message of repentance.

The God of Changed Minds

I wonder what was so important.

The man gave both his sons the same order: go out and work in the vineyard today. One son said yes. One refused.

The first son doesn't show up. The second son changes his mind, and does what his father asked. I wonder what was so important, that it kept the first from fulfilling his word. I wonder what was so important, that it prevented the second from committing wholeheartedly.

I have an image in my head of the sun setting on the vineyard. The second son pauses for a moment to catch his breath while his father sits at the gate, anxiously scanning the horizon. "Any sign?" the son asks the father, who instead of answering drops his gaze into his lap.

With this parable, Jesus acknowledges that few of his disciples can anticipate a straight path to Heaven. Most of us are destined for a few bends in the road.

Most of us will suffer failures of will and strength. We will become distracted. We will become preoccupied. We will doubt ourselves. There will be so many things that seem important, and it will take us too long to realize they aren't. Once we have, we may be too proud to change course.

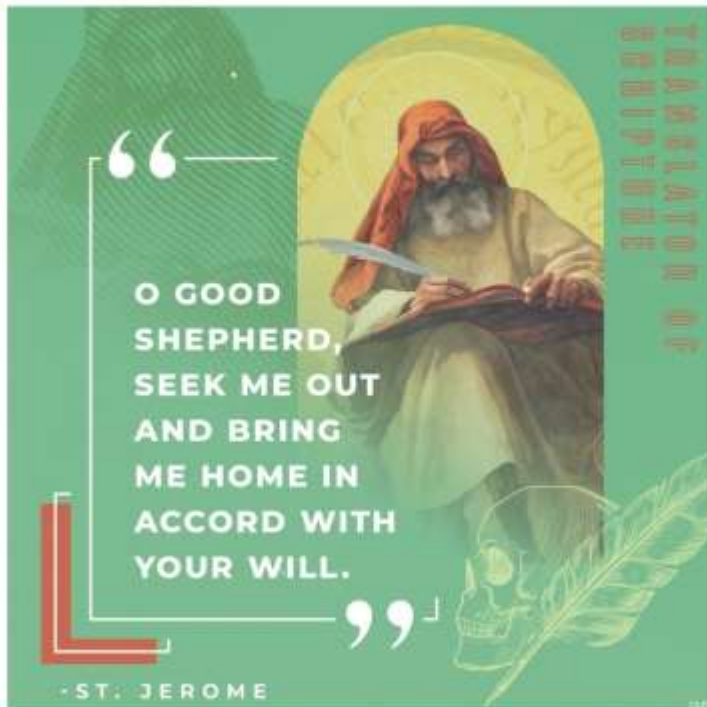
The shadows grow long in the vineyard. Any moment and they will give way to darkness. With its dying breath, the sun illuminates the contours of a figure making his way toward the father and son. When the figure cries out, it is a voice they recognize. "Am I too late?"

We worship the God of second chances. The God of changed minds. The God of never-too-late.

-Colleen Jurkiewicz Dorman



Liturgical Life



“
O GOOD
SHEPHERD,
SEEK ME OUT
AND BRING
ME HOME IN
ACCORD WITH
YOUR WILL.”

— ST. JEROME

Why Do We Do That?

Catholic Life Explained

Question

Who is St. Jerome, and why is he so significant that we honor him with a feast on September 30?

Answer

St. Jerome (345–420) was considered the greatest biblical scholar of his day, conversant with Latin, Greek, and Hebrew. He set about translating the books of the Bible from their original languages into Latin.

Much of Jerome's correspondence has survived and gives us a powerful glimpse into the kind of person that he was, as well as the time in which he lived. Jerome eventually became Pope Damasus' (366–384) personal secretary. In the West, Latin was overtaking Greek as the language of the common people. The pope desired a translation of the Bible that would be accurately translated from the original languages into the language and idiom of the people. Previous Latin translations existed, but they were poor in quality.

Jerome set about this task and spent the rest of his life meticulously translating. He is credited with the translation of the Bible known as the Vulgate, a Latin translation intended to address the needs of the common people. That translation became the standard and the only one used by Catholics until modern times. Catholics did not actively engage in a similar process until 1943, when Pius XII allowed Catholic scholars once again to go back to the original languages and translate an accurate and meticulous version of the Bible. We carry on that tradition to this very day.

Catholic Trivia

What was the relationship among the three children who witnessed Mary's apparition at Fátima?

Answer: Sister, Brother, and Cousin

“Which of the two did his father's will?” They answered, “The first.” Jesus said to them, “Amen, I say to you, tax collectors and prostitutes are entering the kingdom of God before you.” – Mt 21:31

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.



TIFFANY PHAMTHAI

I've been part of this church family for over 27 years, and my children were blessed to attend the school here

It would be an honor to help my church family with their real estate needs - whether buying or selling



DRE #1234802



tiffanypcg@yahoo.com

LICENSED FOR OVER 27 YEARS



714.580.2161

Broker Associate

FLUENT IN ENGLISH AND VIETNAMESE



Your contribution helps us reduce the expenses of producing our weekly bulletin, and we are truly grateful for your kindness and support.

THIS WEEK'S BULLETIN IS SPONSORED BY

Mr. Ba and Mrs. Kim Mai

Thank You



HI LITE
HEAD SPA

SPA JAPONÈS CAPILAR
JAPANESE HEAD SPA

For Mind, Body & Soul

9832 Katella Ave, Suite 105
Anaheim, CA 92804

714-537-1075

10% OFF

NOW ENROLLING

Montessori House of Children (since 1968)

Ages: 2 yrs—12 yrs

Individualized learning at each own pace

1239 S. Magnolia Ave. Anaheim, CA 92804

714 761-3109

House-of-children.com

PIESTHOOD
Sunday

©LPI

Annual Marian Celebration – October 2–4, 2026

We warmly invite everyone to join us for our **Annual Marian Celebration** during the first weekend of October.

Schedule of Events:

- **Friday, October 2 at 6:00 PM** The celebration begins with the **Procession**, featuring statues of Mary representing the diverse language communities of our parish. Please arrange to arrive early as our parking lot will be temporary close at 6 PM for the procession around our church. This will be followed by **Holy Mass**, and the start of **48 Hours of Adoration** in the parish hall.
- **Sunday, October 4 at 5:15 PM** Conclusion of Adoration and closing prayers. Let us come together in prayer and devotion to our Blessed Mother as one St. Polycarp family.

Safety & Parking Guidelines:

- For those attending during overnight hours, please walk in pairs to and from your vehicle.
- Report any suspicious activity to the on-site security team immediately.
- From 11:00 p.m. to 6:00 a.m., please use the **school parking lot** for increased safety.



Parish/Ministry Contacts

PASTOR

Fr. Viet Peter Ho

PAROCHIAL VICARS

Fr. Francis Ang

Fr. Jaime Hernandez

ADMINISTRATION

Tom H. Ma, Business Manager

Ramona M., Joana A., Yến N. & Emmanuel H. - Front Office

FAITH FORMATION/FORMACIÓN DE LA FE/CÁC CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ

Sr. Silvia Frias, Faith Formation Programs (English OCIA/RCIA Spanish)

Sr. Maria Trang Nguyen, (Viet OCIA /Giáo Lý Tân Tòng)

(714) 892-3158

Sr. Mary Anne Thiên Hương Nguyễn, LHC (Vietnamese)

(714) 620-7895

Sr. Anna Anh Trâm Trần, Confirmation Programs

(714) 890-5200

Joseph Do, Youth Ministry Coordinator

(714) 620-7898

PARISH OFFICE

(714) 893-2766

info@stpolycarp.org

www.stpolycarp.org

PRO SANCTITY MOVEMENT PRAYER GROUP

Cathy McDonnell (714) 496-9597

FILIPINO COUNCIL

Erna Concepcion (714) 396-3023

SAMBAYAN CHOIR

Jean (657) 230-3354

Bong (714) 872-6021

HISPANIC COUNCIL/COORDINATORS

Nicolas Urban (714) 264-6489

DISCIPULOS MISIONEROS ADOLESCENTES (DMA)

Dina Silva (714) 561-3360

Orlando Hernandez (714) 732-6676

ENCUENTRO MATRIMONIAL

Eduardo Tellez (714) 889-9016

JOVENES PARA CRISTO

Jose Soto (714) 595-9541

Maria Luisa Guzman (714) 785-9036

MATRIMONIOS VIDA EN CRISTO

Francis y Felipe Garcia (714) 501-0837

MINISTERIO ACOMPAÑANTO PASTORAL

Luisa Aguilar (714) 597-2640

RIOS DE AGUA VIVA

Martha Hernandez (714) 858-8207

VIETNAMESE COUNCIL/COORDINATORS

Calvin Châu Đăng (714) 383-1766

Nguyễn Hữu Phước (714) 750-7766

Nguyễn Phước Thắng (714) 553-6065

VIETNAMESE CATHOLIC MOTHERS GROUP

Đặng Thị Nhung (714) 251-7191

VIETNAMESE CHARISMATIC PRAYERS

Thuận Nguyễn (714) 471-3104

VIETNAMESE CURSILLO GROUP

Nguyễn Hoàng Liên Châu (714) 468-7096

VIETNAMESE DOMINICAN PRAYERS GROUP

Nguyen Hoài Nam 817-808-3075

VIETNAMESE DUNG LAC CHOIR

Châu Nguyễn (Saturday) (714) 722-8593

Hiến Đào (Sunday) (818) 939-1035

VIETNAMESE EUCHARISTIC YOUTH MOVEMENT

Trưởng Benjamin Trần (714) 696-2173

VIETNAMESE LANGUAGE SCHOOL

Lan Nguyễn (714) 653-5124

VIETNAMESE LINH THAO PRAYERS GROUP

Nguyễn Xuân Thu (714) 642-8712

VIETNAMESE LITURGY DANCE GROUP

Yến Nguyễn (714) 728-6626

VIETNAMESE MARIAN DEVOTION ASSOCIATION (Hội Đền Tạ)

Trâm Nguyễn (714) 489-1174

VIETNAMESE MEN'S SACRED HEART COUNCIL GROUP

Kevin Phạm (714) 331-4369

VIETNAMESE SACRED HEART CHOIR

Cúc Nguyễn (714) 603-3933

VIETNAMESE VOCATIONAL SUPPORT ASSOCIATION

Bạch Vũ Văn Anh (714) 414-8261

LITURGICAL MINISTRIES/MINISTERIOS LITÚRGICOS/BAN PHỤNG

VỤ Altar Servers/Servidores de Altar/Ban Giúp Lễ

Mike Tran (English) (714) 262-7924

Ricardo Valenzuela (Spanish) (714) 720-4549

Thomas Phan (Vietnamese) (714) 603-4454

Eucharistic Ministers/Ministros Eucarísticos/Thừa Tác Viên Thánh Thể

Maria Votendahl (English) (714) 893-2766

Luis Santos (Spanish) (714) 366-9737

Thắng Nguyễn(Vietnamese) (714) 553-6065

Lectors/Lectores/Ban Lời Chúa

Marcia Vojtech (English) (714) 270-0867

Graciano Solis (Spanish) (714) 380-1743

Lê Trần (Vietnamese) (714) 383-2924

Music Ministry

Kara Ford (714) 893-2766

Ushers/Ujieres/Ban Hướng Dẫn

Deacon Larry Leone (English) (714) 893-2766

Adriana Escobar (Spanish) (714) 224-2482

Trần Viết Tuệ (Vietnamese) (714) 305-7897

BAPTISMS/BAUTISMOS/Ban Rửa Tội

Please call the Parish Office (714) 893-2766

FUNERALS/FUNERALES/TANG LỄ

Please call the Parish Office (714) 893-2766

QUINCEAÑERAS

Please call the Parish Office (714) 893-2766

WEDDINGS/BODAS/BAN HÔN PHỐI

Please call the Parish Office (714) 893-2766

ENGLISH ROSARY

Karen Trousil (714) 893-2766

FINANCE COUNCIL

Marcia Vojtech (714) 270-0867

KNIGHTS OF COLUMBUS

Marty Wenzel (714) 349-1894

LEGION OF MARY/LEGIO MARIAE

Bill Williams (Eng) (714) 330-4871

Clementina Baltazar (Sp) (657) 551-9748

Ngô Mẫn Nhi (Vn) (714) 234-0272

PASTORAL COUNCIL

Pat Casey (714) 723-0141